



# ARQUITECTOS

en Mendoza

BIOGRAFÍAS, TRAYECTORIAS PROFESIONALES Y OBRAS (1961-1972)

TOMO II

CECILIA RAFFA (DIR.)



INSTITUTO DE  
HISTORIA DEL ARTE



FACULTAD DE  
FILOSOFÍA Y LETRAS



UNCUYO  
UNIVERSIDAD  
NACIONAL DE CUYO

Arquitectos en Mendoza II: biografías, trayectorias profesionales y obras: 1961-1972 / Cecilia Raffa... [et al.]; compilado por Cecilia Raffa, dirigido por Cecilia Raffa. - 1° edición - Mendoza: Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional de Cuyo, 2019.

Libro digital, PDF

Archivo Digital: descarga y online

ISBN 978-950-774-369-6

1. Biografías. 2. Arquitectos. 3. Historia Regional. I. Raffa, Cecilia II. Raffa, Cecilia, comp. III. Raffa, Cecilia, dir.

CDD 920

Diseño gráfico y diagramación: Carolina Andrade



# ARQUITECTOS

en Mendoza



El Instituto de Historia del Arte (IHA) fue creado en 1956 por el Dr. Carlos Massini Correas, su primer director, Profesor Emérito de la Facultad y Catedrático de Historia del Arte. Luego, lo dirigieron las profesoras Blanca Romera de Zumel, Marta G. de Rodríguez Britos, Graciela Verdaguer y Mirta Scokin de Portnoy. En la actualidad lo dirigen la Dra. Emilce Sosa y el Dr. Adolfo Cueto. El IHA está integrado por profesores investigadores, graduados y alumnos. Este Instituto tiene como objetivo principal estudiar los modelos de representación social del arte regional y argentino; cuenta, en sus instalaciones con un importantísimo fondo bibliográfico, especializado en arte y además publica desde 1961 los Cuadernos de Historia del Arte.

# BORMIDA

Eliana



(Mendoza, 1946)

Eliana Bórmida realizó sus estudios primarios en la Escuela N° 9 “Patricias Mendocinas” y secundarios en la Escuela Superior del Magisterio. A comienzos de la década del `60 viajó a Chicago gracias a una beca otorgada por American Field Service. Esta ciudad y el contacto con arquitectos de su “familia adoptiva” despertaron en ella el interés por la arquitectura. A su regreso se inscribió para cursar la carrera en la recientemente creada Universidad de Mendoza (UM), institución de la que egresó en 1972. A partir de su graduación y durante tres décadas Eliana se dedicó con igual dedicación tanto a la docencia e investigación universitaria como a la actividad profesional independiente en el Estudio fundado junto a Mario Yanzón, su compañero de estudios y luego socio.

En el ámbito de la Facultad de Arquitectura se desempeñó como docente entre 1972 y 2005, año en que se retiró para dedicarse de lleno al estudio Bórmida & Yanzón (BY). Fue profesora titular de la cátedra de Historia de la Arquitectura y el Urbanismo 3-4 y participó también en la de Equipamiento. Dentro de la FAU impulsó en 1992 la creación del Instituto de Cultura Arquitectónica y Urbana (ICAU), del que fue su directora-fundadora. Dentro del ICAU impulsó innumerables líneas de investigación. Entre ellas las de: urbanismo en zonas áridas, patrimonio del vino, arquitectura de la inmigración italiana y la valoración de los paisajes culturales de la región andina. Como docente desarrolló una novedosa metodología para la enseñanza de la historia de la arquitectura: la de representar los proyectos por medio de esquemas “volumétricos-espaciales”. Por esta iniciativa fue invitada en 1998 a realizar una pasantía en calidad de profesora visitante en la Università degli Studi di Roma “La Sapienza”. Esta cualidad para transmitir las ideas y conceptos mediante bosquejos de gran expresividad, se percibe en el video que realizó el Suplemento Clarín de Arquitectura en 2009. En él, Eliana oficia de anfitriona presentadora del documental sobre la ciudad de Mendoza en la Guía de Arquitectura Latinoamericana. La arquitecta fue autora además de otras dos guías: la Guía YPF del Centro Oeste y la Guía de Arquitectura de Mendoza publicada en 2005 a partir de un convenio de cooperación internacional suscripto entre la Junta de Andalucía, el Gobierno de Mendoza y la UM, institución que en 2011 la distinguió como Profesora Emérita. Entre otros cargos relevantes la arquitecta Bórmida se desempeñó además como delegada por Mendoza, entre 1995 y 2003, de la Comisión Nacional de Museos, Monumentos y Lugares Históricos (CNMMYLH). Fue también vice-presidente regional del comité argentino de ICOMOS, entre 1996 y 2003; y recientemente y por su trayectoria en el campo de la preservación ingresó al Comité Científico Internacional de Paisajes Culturales (ISCL, por sus siglas en inglés) de ICOMOS – IFLA.

En el ámbito privado y desde el estudio Bórmida & Yanzón, la arquitecta se ha dedicado, especialmente en las dos últimas décadas, al diseño de conjuntos vitivinícolas. En este campo, el BY ha contribuido con sus obras no sólo a la valo-

ración de la arquitectura del vino del “nuevo mundo”, sino al reconocimiento de los paisajes vitivinícolas mendocinos. Ha proyectado, junto a Yanzón, bodegas y espacios destinados al turismo enológico, entre ellos hoteles y posadas, restaurantes y galerías de arte.

Bórmida ha sido invitada por universidades e instituciones nacionales e internacionales, para presentar los proyectos vitivinícolas desarrollados por su estudio y a la vez exponer sobre la cultura arquitectónica de Mendoza. Un sinnúmero de galardones han distinguido su trabajo profesional. Entre ellas sobresale la condecoración otorgada por la Presidencia de la República Italiana con la Stella dell’Ordine della Solidarietà Italiana (2007); el diploma al mérito otorgado por la Fundación Konex al Estudio BY, en la categoría Arquitectura (quinquenio 2002-2006); y la designación como “ciudadana ilustre” por parte de la Municipalidad de la Ciudad de Mendoza (2014). Recientemente ha sido nombrada como Embajadora de las Grandes Capitales del Vino. Dos de las bodegas proyectadas por el Estudio BY integran, dentro del ranking elaborado por la World’s Best Vineyards, el top 50 de las mejores bodegas del mundo: Salentein en el valle de Uco y la bodega Garzón en la República Oriental del Uruguay.

Además de las obras de nueva planta, el estudio ha realizado proyectos de intervención patrimonial, desarrollando propuestas para la rehabilitación de conjuntos urbanos, rurales y agroindustriales. Entre los últimos, sobresale el de refuncionalización de la Bodega Pokrajac (antiguo Molino Mosso) en Luján de Cuyo (2018). También la participación como asesora en el programa “Pueblos Auténticos”, impulsado por el Ministerio de Turismo de la Nación, para contribuir al fortalecimiento de pequeñas comunidades distribuidas en el territorio argentino (2017-2019).

Con el objeto de reunir los trabajos más relevantes del estudio, Eliana dirigió un equipo interdisciplinario para realizar el libro “Arquitecturas del paisaje. Bodegas de Mendoza”, que destacara las bodegas y otros espacios destinados al turismo enológico en Mendoza. Si como docente Eliana Bórmida se distingue por su aporte en la enseñanza de la cultura arquitectónica y urbana; como proyectista se caracteriza por creaciones innovadoras, pero a la vez respetuosas del entorno e identificadas con su época.

GM

#### *Bibliografía y fuentes:*

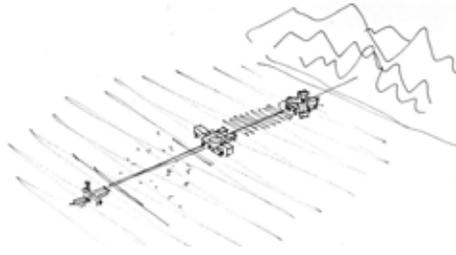
Bórmida, Eliana (1986) “Mendoza: Modelo de Ciudad - Oasis”, en: Summa N° 226 / Bórmida, “Cómo no cuidar este Oasis!”, en: Suplemento Arquitectura y Construcción. Diario Uno, 10/8/1996 / Bórmida, Eliana (2005). Guía de Arquitectura de Mendoza. Sevilla: Junta de Andalucía / Bórmida, Eliana (2016). Arquitectura del Paisaje. Bodegas de Mendoza. Buenos Aires: Ediciones Larivière / Montaner et al. (2009) Guía de Arquitectura Latinoamericana (GAL) Mendoza. CD con la participación de Eliana Bórmida como anfitriona de Mendoza. Buenos Aires: Clarín, arq. / Moretti, Graciela. (2000). “La Catedral del Vino”, en: Revista “Cero.5, Arquitectura de Mendoza” N°1 / “Viñedos en el paisaje” (Bodega Séptima), “Eje de Vinos” (Bodega Salentein), en: Revista Summa+ N° 56. Parque y Memoria. Bodegas / Moisset, Inés (2015) “Eliana Bórmida”. Publicado el 28/07/2015, en el sitio: Un día, una arquitecta. Consultado el 12 de Mayo de 2019 en: <https://undiaunaarquitecta.wordpress.com/2015/07/28/eliana-bormida-1946/> / Bodega Garzón (2019) En: <https://www.worldsbestvineyards.com/bodega-garzon/> consultada el 20 de julio de 2019 / Bórmida, Eliana, En: <http://www.bormidayanzon.com/staff/eliana-bormida.html> Instituto de Cultura Arquitectónica y Urbana FAUD-UM (ex Directores). En: <http://www.um.edu.ar/es/faud/informacion/investigacion-institutos/icau/integrantes-icau.html> / Bórmida, Eliana. (2016) “Bodega Garzón”, en: Bial de Arquitectura Argentina BIA-AR <http://2016.biaar.com/realizaciones/bodega-garzon/> / Fundación Konex, en: <https://www.fundacionkonex.org/b4457-estudio-bormida--yanzon> / Legajo docente de Eliana Bórmida en FAUD- UM.

Retrato Eliana Bórmida

Fuente: Estudio Bórmida & Yanzón (BY)



1



2



3



4



5



6

1 Nombre de la obra: Bodega Salentein

Comitente: Pon Holding, (Holanda).

Ubicación: Ruta 89 S/N Los Arboles, Tunuyán

Año: 1999

Otros autores: Mario Yanzón (proyecto). Colaboradores: arquitectos José Tascheret y Valeria Valdivieso (jefes de proyecto y dirección técnica), arquitecta Sonia Enriz (equipo de proyecto). Cálculo estructural: Ingenieros Elías Japaz y Magín Mayol

Fuente / fotógrafo: Estudio BY

2 Croquis eje Killka – Espacio Salentein. Autora: Eliana Bórmida.

Proyectistas: Eliana Bórmida y Mario Yanzón.

Fuente / fotógrafo: Estudio BY

3 Nombre de la obra: Espacio Kilka. Centro de Visitantes, museo, auditorio y restaurant.

Comitente: Pon Holding, Holanda.

Ubicación: Ruta 89 S/N Los Arboles, Tunuyán, Mendoza, Argentina

Año: 2004 (proyecto) 2006 (inauguración)

Autores proyecto Eliana Bórmida y Mario Yanzón, arquitectos. Otros autores: Mario Yanzón (proyecto). Colaboradores: Valeria Valdivieso (Jefe de proyecto y dirección técnica). Equipo de proyecto: Leonardo Moreschi, Gabriela Mussino y Carolina Pulenta, arquitectos. Cálculo estructural: Juan Camps y asociados. Paisajismo: Bórmida & Yanzón, IADIZA y Soledad Llames.

Fuente / fotógrafo: Estudio BY

4 Nombre de la obra: capilla de la Gratitude

Comitente: Pon Holding, Holanda.

Ubicación: Ruta 89 S/N Los Arboles, Tunuyán, Mendoza, Argentina

Año. 2004 (año de proyecto)

Autores proyecto Eliana Bórmida y Mario Yanzón, arquitectos. Otros autores: Mario Yanzón (proyecto). Colaboradores: Mónica Gómez (Jefe de proyecto y dirección técnica). Equipo de proyecto: Valeria Valdivieso, Leonardo Moreschi y Jéssica Coello. Cálculo estructural: Elías Japaz y Magín Mayol. Asesoramiento en arquitectura en tierra: Rodolfo Rotondaro.

Fuente / fotógrafo: Estudio BY

5 Nombre de la obra: Bodega Séptima

Comitente: Codorníu

Ubicación: Ruta Nacional Nº 7, km 6,5. Agrelo, Luján de Cuyo.

Año. 2001 (año de inauguración)

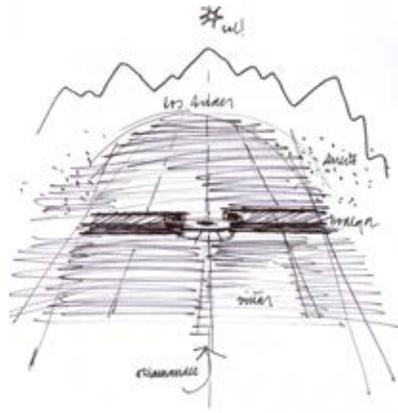
Otros autores: Mario Yanzón (proyecto). Colaboradores: José Tascheret y Gustavo Albera (Jefes de proyecto y dirección técnica). Equipo de proyecto: Sonia Enriz. Cálculo estructural: Llopiz y Giménez Mathus.

Fuente / fotógrafo: estudio BY

6 Artículo: Mendoza: modelo de ciudad Oasis. Fuente: Revista Summa Nº 226 (1986)



7



8



9



10



11

7 Nombre de la obra: Bodega Vistalba  
 Comitente: CAP Vistalba  
 Ubicación: Roque Saenz Peña 3531, Vistalba, Luján de Cuyo.  
 Año proyecto/ ejecución: 2005 (inauguración)  
 Otros autores: Mario Yanzón (proyecto). Colaboradores: Gustavo Albera (jefe de proyecto y dirección técnica). Equipo de proyecto: Carolina Pulenta. Cálculo estructural: Elías Japaz y Magin Mayol.  
 Fuente / fotógrafo: Estudio BY

8 Croquis Diamantes. Autora: Eliana Bórmida.  
 Proyectistas: Eliana Bórmida y Mario Yanzón.  
 Fuente / fotógrafo: Estudio BY

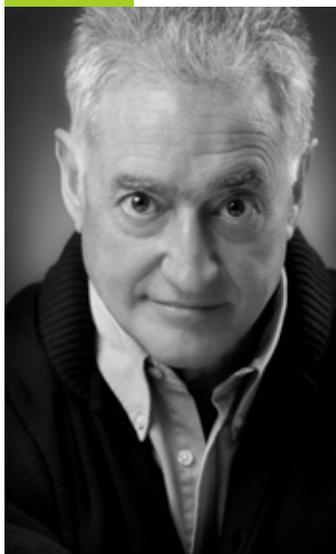
9 Nombre de la obra: Bodega Diamantes  
 Comitente: Alfred Bonnie  
 Ubicación: Clodomiro Silva S/N. Vista Flores, Tunuyán  
 Año: 2009  
 Otros autores Mario Yanzón (proyecto). Colaboradores: arquitecto Gustavo Albera (Jefe de proyecto), Equipo de arquitectura: Agustín Palmada, Alejandro Cohen, Mauricio Cremaschi, Germán Reig, Laia Reynals, Silvana Sevilla, Juan Manuel Schenone, arquitectos. Cálculo estructural: Juan Camps y Asociados. Paisajismo: Eduardo Vera  
 Fuente / fotógrafo: Estudio BY

10 Nombre de la obra: Bodega Garzón  
 Comitente: Agroland S.A.  
 Ubicación: 9 Km. 175 - Garzón, Maldonado - Uruguay  
 Año: 2016 (inauguración)  
 Otros autores Mario Yanzón (proyecto). Colaboradores: Gustavo Albera (Jefe de proyecto). Equipo de arquitectura: Laia Reynals, Alejandro Cohen, Agustín Palmada, Mauricio Cremaschi, Silvana Sevilla, Juan Manuel Schenone, arquitectos. Dirección técnica: Bórmida & Yanzon / Samconsult. Cálculo estructural: Juan Camps y Asociados. Paisajismo: Eduardo Vera. Asesor Sustentabilidad y Certificación LEED: Carlos Hartmann, arquitecto, LEED AP / Muriel Alvarez, arquitecto, LEED GA / Samconsult  
 Fuente / fotógrafo: Estudio BY

11 Libro: Arquitectura del Paisaje. Bodegas de Mendoza. Fuente: BY

# YANZÓN

Mario



(San Juan, 1942)

Al finalizar sus estudios secundarios en el colegio salesiano de Don Bosco en San Juan, Mario Yanzón ingresó a la Escuela de Arquitectura de la Universidad Nacional de Cuyo, que funcionaba en esa provincia. Luego de haber cursado algunas materias decidió radicarse en Mendoza para proseguir sus estudios en la Universidad de Mendoza. Influyó en esta decisión el arquitecto Daniel Ramos Correas, amigo de la familia, y vice-decano de la nueva Escuela de Arquitectura creada por Enrico Tedeschi. El propio Tedeschi dirigió su tesis de grado. Se trató de un trabajo de investigación realizado junto a Eliana Bórmida y Miguel Pérez y que se publicó a poco de la graduación en 1972. Ese mismo año fundó el estudio Bórmida y Yanzón (BY), e ingresó a la cátedra de Paisajismo acompañando a Ramos Correas, titular de la materia. Luego de una década dedicado a ambas actividades, la labor profesional y la docente, Mario presentó su renuncia a las autoridades de la casa de estudios.

Dentro de la producción de obras de BY se distinguen tres períodos bien diferenciados. De la primera época que se extiende desde los inicios y hasta finales de los años ochenta se destaca una vasta producción residencial, tanto de viviendas unifamiliares como de conjuntos habitacionales. La casa del ingeniero Alberto Zuccardi construida en 1971 sobresalió del resto, por el uso de bloques de hormigón y entresijos premoldeados. La vivienda había sido realizada para el presidente de CIMALCO S.A. empresa en la que MY participó como proyectista desarrollando, entre otras obras, barrios para empleados y un centro cívico en Catamarca. Revistas de arquitectura como Summa o Zigma publicaron además de la casa Zuccardi, las casas Martínez (1973) y Serra (1985). El segundo período corresponde a la década del noventa, época en la que el estudio elaboró la Guía Turística YPF. La experiencia de haber recorrido poblados históricos del centro oeste argentino y de haber estudiado además casos relevantes de arquitectura andina, fue decisiva para las obras encaradas en aquellos años. Destacamos de ese período una serie de casonas rurales y suburbanas realizadas en Vistalba y Chacras de Coria y las primeras remodelaciones e intervenciones en bodegas, como fue el caso de Dolium (1997) en la que se utilizó el bloque de cemento a la vista como material expresivo. El tercer período de producción de BY se vincula casi exclusivamente con la arquitectura del vino. A partir del año 2000 el estudio comienza a ser reconocido y premiado tanto a nivel nacional como internacional. En casi dos décadas, el estudio ha proyectado cerca de cuarenta conjuntos, entre aquellos espacios dedicados a la producción vitivinícola, como también aquellos destinados al noturismo: espacios para el vino, posadas y hoteles. Dentro del estudio, MY se ha especializado en el diseño paisajístico y funcional de grandes superficies, desarrollando planes maestros en emprendimientos como Ciudad Malbec o Gualtallary, entre otros. La integración entre paisaje y

arquitectura es, junto con la adopción de técnicas constructivas innovadoras de carácter regional, dos de los principales rasgos distintivos de las obras de BY. En el año 2012 el estudio recibió el Diploma al Mérito que otorga la Fundación Konnex en la categoría Arquitectura en el quinquenio 2002-2006. Además de las bodegas más reconocidas del estudio, Yanzón ha participado en proyectos de conjuntos localizados en Brasil, Bolivia y Uruguay. En Portugal, en tanto, el arquitecto Yanzón asesoró en el diseño e implantación de la bodega Quinta de Seixo, en el Alto Douro. Este emprendimiento fue distinguido en 2010 con el premio "The Best Of..." en la categoría Arquitectura, Parques y Jardines. Este galardón que otorga anualmente la red Great Wine Capitals distinguió con la medalla de oro a otros conjuntos proyectados por el estudio: Killka (2009), Diamandes (2011) y O. Fournier (2016), entre otros. Por el diseño innovador de las bodegas, las obras de BY conforman junto con otras proyectadas por renombrados arquitectos, la vanguardia de la arquitectura del vino a comienzos del tercer milenio. Los proyectos han sido publicado en revistas como Clarín Arquitectura (2017, 2016, 2011); Summa+ (2013, 2005, 2002), AV Monografías (2009) y Nat Geo (2009). Finalmente, una de las publicaciones más prestigiosas de la arquitectura mundial, el Atlas Phaidon de la Arquitectura del siglo 21, incluyó en su edición de 2008, a Killka Espacio Salentein, situado en el valle de Uco.

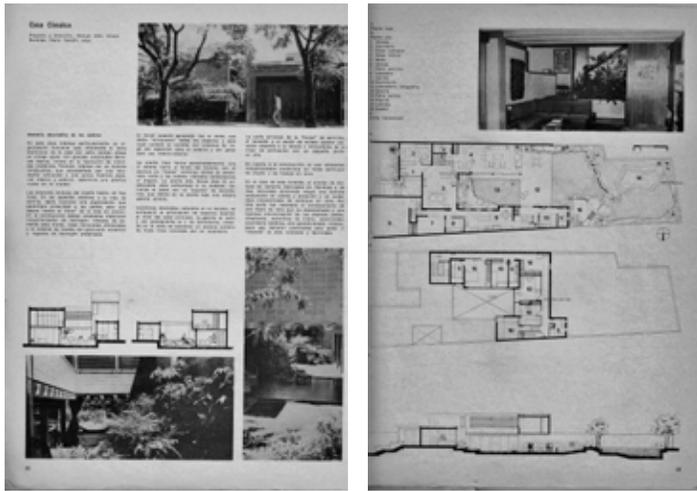
**GM**

*Bibliografía y fuentes:*

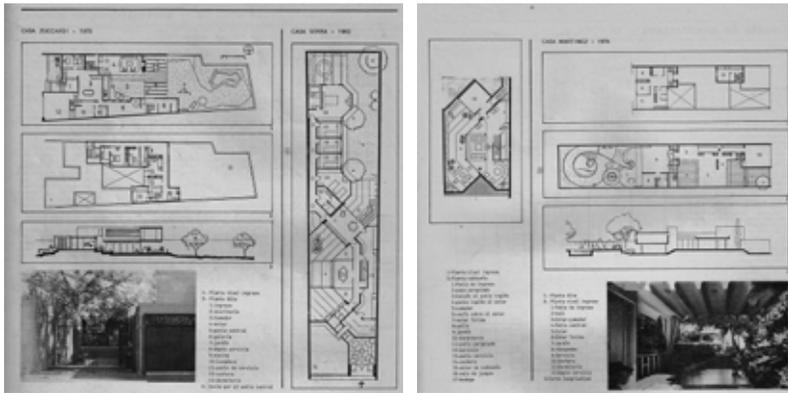
Entrevista a Mario Yanzón, marzo de 2019 / Legajo docente de Mario Yanzón (FAU-UM) / Bórmida, Eliana; Pérez, Miguel y Yanzón, Mario. (1972). Sistemas de Acondicionamiento térmico en el diseño de edificios. Mendoza: Idearium / Bórmida, E. Yanzón, Mario et al (1998). Guía Turística YPF. Centro Oeste. Buenos Aires: San Telmo / "Primero el Bloque de Cemento", Los Andes 17/04/1973 / "Casa Zuccardi". En: Revista Summa 99. abril de 1976 / "Estudio de arquitectura y su obra 1", en Revista Zigma, Revista de Arquitectura y Construcción. Córdoba, diciembre 1985 / Hartje, Hans y Terrer, Jeanlou. (2004) "Bodega Séptima" en: Wineries - Bodegas. Architecture & Design. Arquitectura y Diseño". Madrid: Editorial Hugo Kliczkowski / Moretti, G. (1997) "Un refugio para escapar de la ciudad", En: Suplemento Arquitectura y Construcción. Mendoza: Diario Uno / Estudio Bórmida Yanzón, arquitectos, En: <http://www.bormidayanzon.com/staff/mario-yanzon.html>

Retrato: Mario Yanzón

Fuente: Estudio BY



1



2



3



4

1 Nombre de la obra: Casa Cimalco  
 Comitente: José Alberto Zuccardi y Emma Cartellone de Zuccardi.  
 Ubicación: Perú 608, Mendoza.  
 Año proyecto: 1970/1972  
 Proyecto: arquitectos Manuel Diez y Eliana Bórmida  
 Fuente / fotógrafo: Revista Summa 99 (1976), pp.68-69.

2 Nombre de la obra: Casa Martínez  
 Comitente: ingeniero Hugo Martínez Peláez y Graciela López de Martínez Peláez.  
 Ubicación: Nicolás Avellaneda 767. Mendoza.  
 Año proyecto: 1974  
 Otros autores: arquitecta Eliana Bórmida (co-autora del proyecto)  
 Fuente / fotógrafo: Revista Zigma (1985), pp.19.

3 Nombre de la obra: Bodega O. Fournier  
 Comitente: Bodegas y viñedos O. Fournier S.A.  
 Ubicación: Los Indios s/nº, La Consulta, San Carlos, Mendoza.  
 Año proyecto: 2005  
 Otros autores: arquitecta Eliana Bórmida (co-autora del proyecto); arquitecto Gustavo Albera (jefe de proyecto y director técnico); arquitectos. Sonia Enriz y Paula Sánchez (equipo de proyecto); ing. Juan Camps (cálculo estructural); Eduardo Vera (paisajismo).  
 Fuente / fotógrafo: Estudio BY

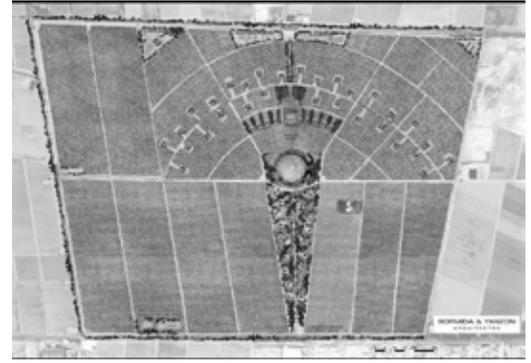
4 Nombre de la obra: Viñas del Golf (master plan actual Algodón Wine Estate)  
 Comitente: Ricardo Jurado Viñas del Golf S.A.  
 Ubicación: Cuadro Benegas, San Rafael, Mendoza.  
 Año: 2005  
 Fuente / fotógrafo: Estudio BY



5



6



7



8

- 5 Nombre de la obra: Bodega Atamisque.  
 Comitente: John Du Monceau.  
 Ubicación: Ruta Provincial Nº 86 Km. 30. San José, Tupungato.  
 Año proyecto: 2008  
 Otros autores: arquitecta Eliana Bórmida (co-autora del proyecto); Sonia Enriz (Jefa de proyecto); Mauricio Cremaschi y Verónica García Zamora (equipo de proyecto); Domingo Martínez y Mónica Schilardi (Dirección Técnica).  
 Fuente / fotógrafo: Estudio BY
- 6 Nombre de la obra: Bodega Quinta do Seixo  
 Comitente: Sogrape Vinhos S.A.  
 Ubicación: Valença do Douro, Tabuaço, Portugal.  
 Año proyecto: 2007  
 Fuente / fotógrafo: Graciela Moretti / Estudio BY
- 7 Nombre de la obra: Las Acequias, Ciudad Malbec (master plan)  
 Comitente: Ciudad Malbec  
 Ubicación: Agrelo, Luján de Cuyo, Mendoza.  
 Año proyecto: 2014  
 Otros autores: arquitectos Mauricio Cremaschi y Juan Manuel Schenone (equipo de proyecto).  
 Fuente / fotógrafo: Estudio BY
- 8 Nombre de la obra: Centro Drummond, Ciudad Malbec (master plan)  
 Comitente: Ciudad Malbec  
 Ubicación: Drummond, Luján de Cuyo, Mendoza.  
 Año proyecto: 2014  
 Otros autores: arquitectos Mauricio Cremaschi y Juan Manuel Schenone (equipo de proyecto).  
 Fuente / fotógrafo: Estudio BY